



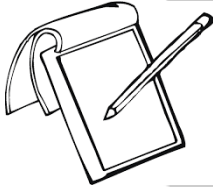




| محل مهر و امضا، مدیر | نمره به عدد:       | نمره به حروف:  | نمره به عدد:       | نمره به حروف: |
|----------------------|--------------------|--|--------------------|---------------|
|                      | نام دبیر: میخچه گر | تاریخ و امضا:  | نام دبیر: میخچه گر | تاریخ و امضا: |
| بارم                 | ردیف               | سوالات   |                    |               |
| ۲                    |                    | <p>جمله های حکیمانه ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● مجالسُ العلماءِ عبادةٌ .</li> <li>● الدهرُ یومان ، یومٌ لک و یومٌ علیک .</li> <li>● خیرُ الأمورِ أوسطُها .</li> <li>● العجلةُ مِنَ الشَّیطان .</li> </ul>   |                    |               |
| ۱                    |                    | <p>ترجمه های ناقص زیر را کامل کنید .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● بلاءُ الإنسانِ فی لسانهِ . مصیبت انسان در..... است .</li> <li>● حُسْنُ الخُلُقِ نصفُ الدِّینِ . ..... نیمی از دین است .</li> <li>● رَبُّ کلامِ کالحُسامِ . چه بسا سخنی مانند ..... است .</li> <li>● طلبُ العلمِ فریضةٌ . خواستن علم ..... است .</li> </ul>   |                    |               |
| ۳,۵                  |                    | <p>جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● ثمرةُ هذه الشجرة ، لذیذةٌ .</li> <li>● الولدُ الصَّاحُ فخرٌ لوالدین .</li> <li>● اللّاعبونَ جالسونَ هناک .</li> <li>● علیکَ بِحَسَنِ العهْدِ .</li> <li>● هو جندی قوی .</li> <li>● الرجلُ خلفَ الباب .</li> <li>● الدورانُ إلى الیمینِ ممنوعٌ .</li> </ul>  |                    |               |
| ۱                    |                    | <p>ترجمه ی درست را انتخاب کنید .</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عنداللهِ اثنا عشر شهراً .</li> <li>● حُبُّ الوطنِ مِنَ الإیمانِ .</li> <li>● المؤمنُ قليلُ الكلامِ كثيرُ العملِ .</li> <li>● الجهلُ موتُ الأحياءِ .</li> </ul> <p>چه بسا تعداد ماه ها نزد خدا ۱۰ ماه است <input type="checkbox"/> قطعاً تعداد ماه ها نزد خدا ۱۲ ماه است <input type="checkbox"/></p> <p>دشمنی با وطن جزئی از ایمان است <input type="checkbox"/> دوست داشتن وطن جزئی از ایمان است <input type="checkbox"/></p> <p>مومن کم حرف پرکار است <input type="checkbox"/> مومن کم کار بیشتر حرف می زند <input type="checkbox"/></p> <p>ندانستن موجب مرگ است <input type="checkbox"/> نادانی مرگ زندگان است <input type="checkbox"/></p> |                    |               |

|                   |   |     |   |                   |            |            |      |
|-------------------|---|-----|---|-------------------|------------|------------|------|
| ۱                 |     <p>نام تصاویر را از داخل پرانتز بیاید و بنویسید .<br/>( سیارة - عنب - بیت - کرسی )</p> <p>.....</p> |     |   |                   |            |            |      |
| ۰,۵               | <p>مترادف و متضاد کلمه های زیر را از داخل پرانتز بیاید و بنویسید . ( بُستان - بعید - عمود )</p> <p>● قریب # .....<br/>● حدیقة = .....</p>   |     |   |                   |            |            |      |
| ۰,۵               | <p>کلمه های مشخص شده را ترجمه کنید .</p> <p>● جَوَّالٌ أُمِّي عَلَى الْمُنْضَدَةِ .<br/>● عداوةُ العاقلِ خَيْرٌ مِنْ صِدَاقَةِ الجاهِلِ .</p>   |     |   |                   |            |            |      |
|                   | <p>در هر ردیف کلمه های ناهماهنگ را از نظر معنا مشخص کنید . ( ۰,۵ )</p> <p>● نَحَتْ □ □ وَرَاءَ □ □ جمیل □ امام □<br/>● سبعة □ □ أربعة □ □ صورة □ □ عشرة □ □</p>   |     |   |                   |            |            |      |
| ۱                 | <p>گزینه ی مناسب را انتخاب کنید .</p> <p>● ..... طالبَتانِ نظيفَتانِ . هذه □ هاتان □<br/>● هؤلاء ..... صابرات . مُجاهد □ مجاهدات □<br/>● ..... الجبل ، مرتفعٌ . هذان □ ذلك □<br/>● محمد و جعفر و علي ..... مسرورون □ مسرور □</p>  |     |   |                   |            |            |      |
| ۰,۵               | <p>جاهای خالی را با کلمه ی پرسشی مناسب پر کنید .</p> <p>● ..... هذا القلم ؟ لِمَريم . لِمَن □ ماذا □<br/>● .... أنتَ بائِعُ الكُتُبِ ؟ لا أنا مُعَلِّمٌ . هل □ کم □</p>   |     |   |                   |            |            |      |
| ۰,۵               | <p>کلمات مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید .</p> <table border="1" data-bbox="175 1344 774 1512"> <tr> <td>الف</td> <td>ب</td> </tr> <tr> <td>أب الأب و أب الأم</td> <td>صباح النور</td> </tr> <tr> <td>صباح الخير</td> <td>جَدّ</td> </tr> </table>  | الف | ب | أب الأب و أب الأم | صباح النور | صباح الخير | جَدّ |
| الف               | ب   |     |   |                   |            |            |      |
| أب الأب و أب الأم | صباح النور  |     |   |                   |            |            |      |
| صباح الخير        | جَدّ  |     |   |                   |            |            |      |
| ۱                 | <p>درستی یا نادرستی عبارت های زیر را براساس حقیقت بنویسید .</p> <p>● مكانُ البقرة في المكتبة . درست □ نادرست □<br/>● اللغة الرسمية في إيران ، اللغة الفارسية . درست □ نادرست □<br/>● محسنٌ إسمُ الولد . درست □ نادرست □<br/>● السفينةُ تحت الأرض . درست □ نادرست □</p>  |     |   |                   |            |            |      |

| بارم | سئالات<br>محل مهر و امضاء مدیر   | ردیف  |
|------|--|---|
| ۱    | <p>● من هي مديرة المدرسة ؟</p> <p>● أين حرم الإمام رضا عليه السلام ؟</p>   | <p>به سوال های زیر پاسخ کوتاه دهید .</p>                                    |
| ۱    | <p>ماذا على الدفتر ؟</p>   | <p>به سوال های زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید ؟</p> <p>کم عددُ البنات ؟</p> |
| ۵    |  | مکالمه و روان خوانی   |
|      | <p>أتمنى لكِ التّجّاح عزيزتي</p>    |   |

نام و نام خانوادگی: .....

پایه و رشته: هفتم

نام پدر: .....

شماره داوطلب: .....

www.Heyvagroup.com  
اداره کل آموزش و پرورش شهر تهران  
مدیریت منطقه ۴  
دبیرستان دوره اول دخترانه (سرای دانش)  
امتحانات پایان ترم اول سال تحصیلی ۹۶-۱۳۹۵

نام درس: عربی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۵/۱۰/۶

ساعت امتحان: ۸ صبح

مدت امتحان: ۶۰ دقیقه

## کلید سوالات

| بارم | کلید سوالات  |
|------|--|
| ۲    | <p>جمله های حکیمانه ی زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● همنشینی با دانشمندان عبادت است .</li><li>● روزگار دوروز است روزی به سود تو و روزی به زیان تو .</li><li>● بهترین کارها میانه ترین آن است .</li><li>● عجله از شیطان است .</li></ul>  |
| ۱    | <p>ترجمه های ناقص زیر را کامل کنید .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● زبانش . ● خوش اخلاقی</li><li>● شمشیر . ● واجب دینی</li></ul>  |
| ۳,۵  | <p>جمله های زیر را به فارسی روان ترجمه کنید .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● میوه ی این درخت خوشمزه است .</li><li>● فرزند نیکو افتخاری برای پدر و مادر است .</li><li>● بازیکنان آنجا نشسته اند .</li><li>● تو باید خوش پیمان باشی .</li><li>● او سرپازی قوی است .</li><li>● مرد پشت در است .</li><li>● چرخش به سمت راست ممنوع است .</li></ul> |
| ۱    | <p>ترجمه ی درست را انتخاب کنید .</p> <ul style="list-style-type: none"><li>● قطعاً تعداد ماه ها نزد خدا ۱۲ ماه است</li><li>● دوست داشتن وطن جزئی از ایمان است</li><li>● مومن کم حرف پرکار است</li><li>● نادانی مرگ زندگان است</li></ul>  |

نام تصاویر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. ( سیارة - عنب - بیت - کرسی )



كرسى

عنب

سيارة

بیت.

مترادف و متضاد کلمه های زیر را از داخل پرانتز بیابید و بنویسید. ( بُستان - بعید - عمود )

- قریب # بعید
- حدیقة = بستان

کلمه های مشخص شده را ترجمه کنید.

- تلفن همراه.
- دوستی

در هر ردیف کلمه های ناهم‌هنگ را از نظر معنا مشخص کنید. ( ۰, ۵ )

- جمیل
- صورة

گزینه ی مناسب را انتخاب کنید.

- هاتانِ □
- مجاهدات □
- ذلک □
- مسرورونَ □

جاهای خالی را با کلمه ی پریشی مناسب پر کنید.

- لیمن □
- هل □

کلمات مرتبط در ستون الف و ب را به هم وصل کنید.

أب الاب و أب الأم = جدّ

صباح الخیر = صباح النور

درستی یا نادرستی عبارت های زیر را براساس حقیقت بنویسید.

- نادرست □
- درست ●
- درست □
- نادرست ●

| بارم | سوالات   |
|------|--|
| ۱    | ● من هي مديرة المدرسة؟ السيدة كريمي<br>● أين حرم الإمام رضا عليه السلام؟ في مشهد   |
| ۱    | به سوال های زیر با توجه به تصویر پاسخ دهید؟<br>كم عدد البنات؟ ثلاثة<br>ماذا على الدفتر؟ القلم<br>  |
| ۵    | مکالمه و روان خوانی  |
|      | أتمنى لك النجاح عزيزتي<br>  |